

I Erläuterungen

Voraussetzungen gemäß KCGO und Abiturerlass in der für den Abiturjahrgang geltenden Fassung

Standardbezug

Der funktionalen kommunikativen Kompetenz kommt ein zentraler Stellenwert zu. Die Teilkompetenzen Schreiben und Leseverstehen sowie die nachfolgend genannten Kompetenzbereiche und Einzelstandards sind für die Bearbeitung der Aufgabe besonders bedeutsam.

Teilkompetenz Leseverstehen

- die Hauptaussagen und deren unterstützende sprachliche und/oder inhaltliche Einzelinformationen erfassen (F16)
- die Wirkung von Texten in deren zielkulturellen Zusammenhängen analysieren (F22)

Teilkompetenz Schreiben

- Informationen strukturiert und kohärent vermitteln (F41)
- bei der Textgestaltung funktionale Gesichtspunkte, z. B. Leserlenkung und Fokussierung, beachten (F48)

Interkulturelle kommunikative Kompetenz

- ihr Orientierungswissen über die Zielkulturen in vielfältigen Situationen anwenden: [...] gegenwärtige politische und soziale Bedingungen, historische und kulturelle Entwicklungen einschließlich literarischer Aspekte sowie Themen von globaler Bedeutung (I1)
- fremdsprachige Texte und Diskurse in ihrer fremdkulturellen Dimension erfassen, deuten und bewerten (I6)

Text- und Medienkompetenz

- sprachlich und inhaltlich komplexe, [...] nicht-literarische Texte verstehen und strukturiert zusammenfassen (T1)
- mithilfe sprachlichen, inhaltlichen sowie textsortenspezifischen und ggf. stilistisch-rhetorischen Wissens [...] nicht-literarische Texte aufgabenbezogen analysieren, deuten und die gewonnenen Aussagen am Text belegen (T2)
- Textvorlagen unter Berücksichtigung von Hintergrundwissen in ihrem historischen und sozialen Kontext interpretieren (T11)

Darüber hinaus können weitere, hier nicht explizit benannte Einzelstandards für die Bearbeitung der Aufgabe nachrangig bedeutsam sein, zumal die Kompetenzbereiche in engem Bezug zueinander stehen. Die Operationalisierung des Standardbezugs erfolgt in Abschnitt II.

Inhaltlicher Bezug

Die Aufgabe bezieht sich auf das Themenfeld *Great Britain – past and present: the character of a nation* (Q2.1), insbesondere auf die Stichworte *Great Britain – tradition and change* und *being British: national identity and national stereotypes* sowie auf das Themenfeld *Living in the American society* (Q1.2), insbesondere auf das Stichwort *values and beliefs* bzw. auf das Themenfeld *The English-speaking world* (Q2.3), insbesondere auf das Stichwort *country of reference: [...] Ireland*.

Der inhaltlich kursübergreifende Bezug wird durch Prüfungsteil 1 hergestellt.

II Lösungshinweise

In den nachfolgenden Lösungshinweisen sind alle wesentlichen Gesichtspunkte, die bei der Bearbeitung der einzelnen Aufgaben zu berücksichtigen sind, konkret genannt und diejenigen Lösungswege aufgezeigt, welche die Prüflinge erfahrungsgemäß einschlagen werden. Lösungswege, die von den vorgegebenen abweichen, aber als gleichwertig betrachtet werden können, sind ebenso zu akzeptieren.

Aufgabe 1

Es wird erwartet, dass ein kohärenter und strukturierter Text verfasst wird, der die relevanten Informationen der Textvorlage über die Sicht des Autors auf den Brexit und den englischen Nationalismus zusammenfassend darstellt.

In einer Einleitung können Autor, Titel, Textsorte, Erscheinungsjahr, das Thema und ggf. Adressat genannt werden: Der Artikel „The Re-Emergence of English Nationalism Defines Brexit“ von Sheridan Flynn, erschienen am 10.12.2019 in Byline Times, betrachtet den Zusammenhang zwischen englischem Nationalismus und dem Brexit (aus irischer Perspektive).

Inhaltliche Aspekte:

Irish perspective:

- despite historical differences, understanding for and admiration of English culture on the Irish side, particularly influenced by English media
- Britain helped Ireland become a modern country but now needs to confront its own problems of class, race and identity

English nationalism:

- during the 2016 EU referendum, Leave campaign revived antiquated attitudes via social media
- massive use of racist and xenophobic propaganda
- quick development of conspiracies and lies on the internet
- new English nationalism based on hate and prejudice
- England as a country of migrants while English nationalism thrives on prejudice
- English nationalists mostly in control of the country and its media
- political middle ground destroyed by the Brexit referendum and political moderates replaced by ridiculous fanatics
- ordinary working- and middle-class people need to take responsibility if traditional English values like fair play, liberty and democracy are to return

Brexit:

- an attempt at redefining British and especially English identity
- the cause of resentful, privileged, classist fanatics
- threatens the UK's unity
- weakens Britain's international role
- endangers the special relationship with the US

Aufgabe 2

Es wird erwartet, dass in einem kohärenten und strukturierten Text analysiert wird, wie der Autor seine Einstellung zum Brexit und zum englischen Nationalismus vermittelt. Dabei werden Aspekte der inhaltlichen und der sprachlichen Gestaltung berücksichtigt und die Analyseergebnisse anhand von Textbeispielen belegt.

Mögliche Aspekte:

structure:

- beginning with depiction of Ireland as historically dominated by violent, abusive, authoritarian leadership and stagnant economy and culture in the 20th century → highlights the contrast to a Britain whose media provided entertainment, intelligent ideas and liberalism while also countering the Irish prejudices towards the privileged English ruling class Ireland had rejected
- transition to today focusing on the negative changes taking place in Britain
- in-between: short reminder of Ireland's troubled history as a possible warning about the development in Britain

language:

- metaphor: “The British public were bombarded by propaganda” → emphasizing the extent and severity of the propaganda used; “Before the dust of the referendum settled” → underlining the chaos that was created; lack of clarity/vision; “tsunami of the Brexit referendum”, “high

- watermark where the wave crashed”, “political moderates were dragged out to sea”, “a fever dream” → imagery relating to natural disasters / forces and illness represent the unstoppable and destructive force of this development; “a festival of resentment” → highlighting the negative emotions behind it; “England is now at a crossroads” → stressing that it is time for decisions; “cavalry isn’t coming to save us” → emphasizing the need for regular people to get involved; “dark days are set to return” → warning of negative outcome
- parallelism: “It was the land of saints and scholars. And the land of ghosts and migration.” → underlining Ireland living in the past, dying out; “Migrants invading our shores. Foreigners stealing our resources. Germans humiliating us.” → copying the headline style of tabloid newspapers, highlighting their sensationalist fearmongering
 - juxtaposition: “odd contradiction about the re-emergence of the insular English nationalism”, “England is a country of migrants, yet English nationalism harbours prejudice” → underlines the irrationality of these ideas; “Brexit hasn’t strengthened Britain’s role in the world, it has severely diminished it” → emphasizing the negative consequences versus the supposed goals
 - reference/allusion: “exhume long-buried divisions and breathe new life into them through the dark alchemy of social media” → connection to death and alchemy alludes to the dark arts, depicting the proceedings as sinister
 - word choice: “propaganda”, “myths”, “conspiracy theories”, “[l]ies”; all used in one paragraph → stress the duplicity of the information provided to the public
 - enumeration/description: “Nigel Farage smiling through clenched teeth, middle-aged bald men sporting faded bulldog tattoos, a guy in a Saint George costume slaying a pantomime dragon” → conveys cringeworthy images of those involved in the movement
 - alliteration: “the chancers and cheats” → focusing on the dishonest nature of those in charge

Aufgabe 3.1

Es wird erwartet, dass ausgehend vom Zitat in einem kohärenten und strukturierten Text eingeschätzt wird, inwieweit Irland ein Land ist, das in besonderem Maße gelernt hat, was Uneinigkeit aus einem Land machen kann. Der Text mündet in eine begründete Einschätzung.

Mögliche Aspekte:

reference to the quotation:

- Ireland has experienced discord in its country for a very long time
 - Ireland is aware of the consequences of such discord
 - Irish disunity based on historical development of the British ruling over Ireland for centuries
 - several attempts at violently overthrowing British rule throughout history
 - independence from Britain after the Anglo-Irish War → Irish Free State (dominion) from 1921/2 until 1949
 - 1949: fully independent republic
 - Northern Ireland remains part of the United Kingdom → no unity between ruling class and the population concerning politics, national identity, religion, culture and language; oppression of the people; repeated bouts of violence trying to change the status quo
 - political and societal divisions have remained, especially between Protestant Unionists and Catholic Republicans in Northern Ireland
 - “the Troubles” (1968–1998): more than 3000 dead and over 30.000 wounded
 - Good Friday Agreement of 1998: devolved government in Northern Ireland and ended most of the violence of the Troubles
 - re-emergence of violence in Northern Irish cities in the wake of Brexit / the border question between the Republic of Ireland and Northern Ireland
- Irish history illustrates the effect disunity can have on a country: it has taken a strong hold of Ireland and has repeatedly caused a lot of violence, destruction, death and suffering for a long time; it leads to resentment in the minds of the population; these attitudes are not easily dismantled and can quickly (re)turn to aggression; attempts at overcoming/negotiating this disunity politically has shown some success

→ Ireland has learned in many ways (negatively and positively) what disunity can do to a country

reference to other English-speaking countries:

- USA: Civil War 1861–1865, amongst other reasons caused by disunity regarding the question of slavery
- UK: process of devolution in the UK; increasing political disunity caused by demand for more autonomy and independence in Wales and Scotland; movement for independence in Scotland newly strengthened by Brexit

Aufgabe 3.2

Es wird erwartet, dass ein kohärenter und strukturierter Blogeintrag verfasst wird, der sich an eine internationale Leserschaft richtet, der die textsortenspezifischen Charakteristika eines Blogeintrags aufweist (z. B. Überschrift, klar nachvollziehbare Gliederung, ggf. leicht informelles Register, Bezugnahme auf die Textvorlage) und in dem die Idee nationaler Mythen im Zusammenhang mit Identitäten in englischsprachigen Ländern kommentiert werden. Der Text mündet in eine begründete Stellungnahme.

Mögliche Aspekte:

reference to the quotation:

- all countries have their own particular myths in which the remnants of the past appear mostly harmless

USA:

- the American Dream as the traditional national myth, entailing the belief of opportunity for everyone to start a new life in America, where hard work will lead to success; connected to ideas such as rugged individualism, personal liberty, the frontier / the Wild West, Manifest Destiny, Americans as God's new chosen people, becoming an international superpower
- the history of the settlement of and immigration to the USA has many positive and negative outcomes today; whether those can be considered harmless depends largely on perspective, e. g. the westward settlement might be an immigrant family's proudest achievement while at the same time leading to a large destruction among America's indigenous population
- America's rise also based on slave labour; its consequences and current repercussions can hardly be called harmless
- belief in the American Dream might again depend on perspective as only a small fraction of the population has great success while many find it increasingly hard to make ends meet in a system that does not offer much social support
- focus on individualism and personal liberty has offered a variety of chances to people but has possibly also led to a very divided and personally isolated population

Ireland:

- national myths that might play a role in national identity: e. g. religion / supernatural beliefs, academia/literature, a history of poverty, suffering, oppression, departure/loss
- traditional folklore and literature can provide a sense of shared identity, entertainment and pride
- some beliefs might have become less harmful, e. g. waning influence of Catholic church
- others, e. g. British rule, have long-term consequences still causing upheaval
- history/experience of migration might lead to more understanding in a country now receiving many immigrants

UK:

- national myths that might play a role in national identity: shared belief in fairness, liberalism, humour being traditional English values; belief in Britain's superiority during Britain's imperial rule over a large part of the globe; tradition of monarchy and the class system as an important factor of British society
- whether consequences, e. g. for former British colonies, can be considered harmless often depends on political perspective/ideology but has caused a lot of public uproar/disruption
- perceived historical superiority / nostalgia for imperial past connected with today's xenophobia

- British class system still present, e. g. in entertainment and politics, with the latter not benefitting all of the British population

III Bewertung und Beurteilung

Die Bewertung und Beurteilung erfolgt unter Beachtung der nachfolgenden Vorgaben nach § 33 der Oberstufen- und Abiturverordnung (OAVO) in der jeweils geltenden Fassung. Bei der Bewertung und Beurteilung der sprachlichen Richtigkeit in der deutschen Sprache sind die Bestimmungen des § 9 Abs. 12 Satz 3 OAVO in Verbindung mit Anlage 9b anzuwenden.

Bei der Bewertung und Beurteilung der Übersetzungsleistung in den Fächern Latein und Altgriechisch sind die Bestimmungen des § 9 Abs. 14 OAVO in Verbindung mit Anlage 9c anzuwenden.

Der Fehlerindex ist nach Anlage 9b zu § 9 Abs. 12 OAVO zu berechnen. Für die Ermittlung der Punkte nach Anlage 9a zu § 9 Abs. 12 OAVO sowie Anlage 9c zu § 9 Abs. 14 OAVO wird jeweils der ganzzahlige nicht gerundete Prozentsatz bzw. Fehlerindex zugrunde gelegt.

Für die Bewertung in den modernen Fremdsprachen ist der „Erlass zur Bewertung und Beurteilung von schriftlichen Arbeiten in allen Grund- und Leistungskursen der neu beginnenden und fortgeführten modernen Fremdsprachen in der gymnasialen Oberstufe, dem beruflichen Gymnasium, dem Abendgymnasium und dem Hessenkolleg“ vom 7. August 2020 (ABl. S. 519) zugrunde zu legen. Demnach erfolgt die Bewertung und Beurteilung mit der Maßgabe, dass lediglich bei der Ermittlung des Prüfungsergebnisses (Note) aus Prüfungsteil 1 und 2 gerundet wird.

Darüber hinaus sind die Vorgaben der Erlasse „Hinweise zur Vorbereitung auf die schriftlichen Abiturprüfungen (Abiturerlass)“ und „Durchführungsbestimmungen zum Landesabitur“ in der für den Abiturjahrgang geltenden Fassung zu beachten.

Als Kriterien für die Bewertung und Beurteilung dienen unter Beachtung der Zielsetzung der gymnasialen Oberstufe nach § 1 Abs. 2 OAVO neben dem Inhaltlichen auch die in den Kerncurricula genannten überfachlichen Kompetenzen, insbesondere die Sprachkompetenz und Wissenschaftspropädeutik; dies zeigt sich u.a. in qualitativen Merkmalen wie Strukturierung, Differenziertheit, (fach-)sprachlicher Gestaltung und Schlüssigkeit der Argumentation.

Eine Leistung ist mit **„ausreichend“ (5 Punkten)** zu beurteilen, wenn die für die Bearbeitung der Aufgabe besonders bedeutsamen Kompetenzen grundsätzlich nachgewiesen werden und in

Aufgabe 1

- ein unter Verwendung angemessener Textkürzungsstrategien ansatzweise strukturierter und noch kohärenter Text verfasst wird,
- wenige relevante Inhaltselemente der Textvorlage zu englischem Nationalismus und dem Brexit berücksichtigt und ansatzweise korrekt zusammenfassend dargestellt werden: z. B. during 2016 EU referendum, Leave campaign revived antiquated attitudes; leading to new and sinister English nationalism, based on hate and prejudice; English nationalists to a large extent in control of the country and its media; political middle ground has been destroyed by the Brexit referendum; Brexit threatens the UK's unity; an attempt at redefining British and especially English identity,

Aufgabe 2

- in einem ansatzweise strukturierten und noch kohärenten Text noch nachvollziehbar untersucht wird, wie die Sicht des Autors auf den englischen Nationalismus und den Brexit präsentiert wird,
- dabei ansatzweise auf die Argumentation und einige sprachliche Gestaltungsmittel eingegangen wird,
- die Aussagen ansatzweise am Text belegt werden,

Aufgabe 3.1

- ein ansatzweise strukturierter und noch kohärenter Text verfasst wird, der sich noch nachvollziehbar mit den Folgen irischer Uneinigkeit auseinandersetzt,
- das Zitat ansatzweise in eigenen Worten wiedergegeben wird,
- wenige relevante Aspekte einbezogen werden,
- Material aus dem Unterricht in Grundzügen berücksichtigt und eingebettet wird,
- die Argumentation in eine noch nachvollziehbare Einschätzung mündet.

Aufgabe 3.2

- ein ansatzweise strukturierter und noch kohärenter Text verfasst wird,
- ein noch treffender Adressaten- und Situationsbezug hergestellt wird,
- die Textsortenmerkmale eines Blogeintrags ansatzweise umgesetzt werden,
- noch nachvollziehbar die Idee nationaler Mythen im Zusammenhang mit Identitäten in englischsprachigen Ländern kommentiert werden,
- der Text in eine noch nachvollziehbare Stellungnahme mündet.

Eine Leistung ist mit „gut“ (11 Punkten) zu beurteilen, wenn die für die Bearbeitung der Aufgabe besonders bedeutsamen Kompetenzen weitgehend nachgewiesen werden und in

Aufgabe 1

- ein unter Verwendung angemessener Textkürzungsstrategien weitgehend strukturierter und meist kohärenter Text verfasst wird,
- relevante Inhaltselemente der Textvorlage zu englischem Nationalismus und dem Brexit weitgehend berücksichtigt und weitgehend korrekt zusammenfassend dargestellt werden; zusätzlich zu den unter „ausreichend“ (5 Punkte) genannten Aspekten sollte Folgendes angeführt werden: z. B. England as a country of migrants while English nationalism thrives on prejudice; England at a crossroads; ordinary working- and middle-class people need to take responsibility; Brexit weakens Britain's international role; Brexit as the cause of resentful, privileged, classist fanatics,

Aufgabe 2

- in einem weitgehend strukturierten und kohärenten Text weitgehend folgerichtig untersucht wird, wie die Sicht des Autors auf den englischen Nationalismus und den Brexit präsentiert wird,
- dabei auf die Argumentation und wesentliche sprachliche Gestaltungsmittel eingegangen wird,
- die Aussagen weitgehend treffend am Text belegt werden,

Aufgabe 3.1

- ein strukturierter und weitgehend kohärenter Text verfasst wird, der sich noch nachvollziehbar mit den Folgen irischer Uneinigkeit auseinandersetzt,
- das Zitat treffend in eigenen Worten wiedergegeben wird,
- relevante Aspekte einbezogen werden,
- Material aus dem Unterricht in Grundzügen weitgehend sinnvoll berücksichtigt und funktional eingebettet wird,
- die Argumentation in eine begründete Einschätzung mündet.

Aufgabe 3.2

- ein strukturierter und weitgehend kohärenter Text verfasst wird,
- ein weitgehend treffender Adressaten- und Situationsbezug hergestellt wird,
- die Textsortenmerkmale eines Blogeintrags umgesetzt werden,
- weitgehend differenziert die Idee nationaler Mythen im Zusammenhang mit Identitäten in englischsprachigen Ländern kommentiert wird,
- der Text in eine begründete Stellungnahme mündet.

Gewichtung der Aufgaben und Zuordnung der Bewertungseinheiten zu den Anforderungsbereichen für die inhaltliche Leistung im Prüfungsteil 2

Aufgabe	Bewertungseinheiten in den Anforderungsbereichen			Summe
	AFB I	AFB II	AFB III	
1	30			30
2		40		40
3			30	30
Summe	30	40	30	100

Die auf die Anforderungsbereiche verteilten Bewertungseinheiten innerhalb der Aufgaben sind als Richtwerte zu verstehen.

Die Schritte zur Ermittlung der Gesamtnote aus Prüfungsteil 1 und 2 sind in den Lösungs- und Bewertungshinweisen zum Prüfungsteil 1 (Vorschlag A) dargestellt und werden hier nicht erneut wiedergegeben.